

VENT VENT DE MAR

Vent vent de mar
que portes notícies llunyanes
per mars de somni i de rondalla.
Les ones repeten a la vora
sospirs de viatges sense retorn.
Escolt lo tou hàlit,
lo meu cor i lo meu pensament
planen damunt de tot
del temps i de los astres
i me senteix per un moment
senyor de cada cosa.
Reveig lo segret de la vida,
retornen a mi
passant per camins desconeixuts
l'ànima de les coses:
veus antigues
l'esprit de un temps.
Blanques veles
se ninen en el vent,
corrin les ones
i tornen a la vora
quietament amigues
per donar a l'ànima
l'antic somni
del demà.

VENTO VENTO DI MARE

*Vento vento di mare / che porti notizie lontane / per mari di sogno e di favola.
/ Le onde ripetono / alla riva / sospiri di viaggi senza ritorno. / Ascolto il tuo
alito / e il mio pensiero / e il mio cuore / si librano su tutto / sul tempo e sugli
astri / e mi sento per un momento / signore di ogni cosa. / Rivedo il segreto della
vita, / ritorna / passando per vie sconosciute / l'anima delle cose: / voci
antiche / lo spirito di un tempo. / Bianche vele / si cullano nel vento, / corrono
l'onde, / tornano a riva / quietamente amiche / per ridare all'anima / il vecchio
sogno del domani.*